



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

July 19, 2024

1 - 10

Le 19 juillet 2024

Contents
Table des matières

Leave applications filed / Demandes d'autorisation déposées.....	1
Judgments on leave applications / Jugements sur demandes d'autorisation	3
Motions / Requêtes	7
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	10

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Leave applications filed /
Demandes d'autorisation déposées**

Sylvie Gabriel

Harvey, Stéphane
Stéphane Harvey Avocat inc.

c. (41161)

Mike Ward (Qc)

Grey, Ad. E., Julius H.
Grey Casgrain, s.e.n.c.

DATE DE PRODUCTION: le 13 mars 2024

James Mann, et al.

James Mann, et al.

v. (41304)

Farm Credit Canada, et al. (Sask.)

Vanbeselaere, Rick
Miller Thomson LLP

FILING DATE: May 31, 2024

Tareq Hanaysha

Oliver, Anthony L. R.
Anthony Oliver Professional
Corporation

v. (41308)

His Majesty the King (Alta.)

Couillard, Troy
Alberta Justice and Solicitor General

FILING DATE: June 3, 2024

Paul Veeken

Paul Veeken

v. (41275)

His Majesty the King, et al. (B.C.)

Núñez, Daniel
Department of Justice Canada

FILING DATE: May 21, 2024

Melissa Merritt

Halfyard, Mark C.
Daniel Brown Law LLP

v. (41307)

His Majesty the King (Ont.)

McGuire, Brian
Crown Law Office - Criminal

FILING DATE: June 3, 2024

Jean Richer

Hawkins, Pierre E.
John Howard Society of Saskatchewan

v. (41309)

Parole Board of Canada, et al. (Sask.)

Drummond, Robert
Department of Justice Canada

FILING DATE: June 4, 2024

Atlantic Sea Cucumber Ltd.

O'Keefe, Darren
O'KEEFE & SULLIVAN

v. (41310)

**Weihai Taiwei Haiyang Aquatic Food Co. Ltd,
et al. (N.S.)**

MacDonald, Gavin D.F.
Cox & Palmer

FILING DATE: June 5, 2024

**Judgments on leave applications /
Jugements sur demandes d'autorisation**

July 18, 2024

DISMISSED

Donald Brideau v. His Majesty the King (Que.) (Criminal) (By Leave) ([41147](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed. In any event, had the motion for an extension of time been granted, the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-10-007010-190 and 500-10-007080-193, 2022 QCCA 452, dated April 1, 2022, would have been dismissed.

William Gallos v. City of Toronto (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41114](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M54551, dated November 7, 2023, is dismissed.

Alem Birhane, Fekre Gabreselassie and Yohannes Ghebrenedhin v. Medhanie Alem Eritrean Orthodox Tewahdo Church, Andeberhan Kidane, Futzum Aitzegheb, Samuel Tekie Kelete (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41116](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-CV-0276, 2023 ONCA 815, dated December 8, 2023, is dismissed with costs.

Nathalie Xian Yi Yan v. Cherie Alexa Ann Daniel (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41151](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69793, 2023 ONCA 863, dated December 22, 2023, is dismissed.

Daniel Williams v. Tina Power (N.S.) (Civil) (By Leave) ([41171](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 521298, dated January 19, 2024, is dismissed.

Alex Martinez v. Office of the Independent Police Review Director (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41207](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M54136, 2024 ONCA 80, dated February 1, 2024, is dismissed.

Frank Zampino v. His Majesty the King - and between - Robert Marcil, Kazimierz Olechnowicz, Bernard Poulin, Dany Moreau and Normand Brousseau v. His Majesty the King (Que.) (Criminal) (By Leave) ([41069](#))

The motion for an extension of time to serve and file the second application for leave to appeal is granted. The applications for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-10-007193-194 and 500-10-007472-200, 2023 QCCA 1299, dated October 20, 2023, are dismissed.

David I. Rankin and Jean Rankin v. Les Fermes Lebec Inc., Ferme Karl Wania et Sherolyn Dahmé S.E.N.C., Karl Wania and Sherolyn Dahmé (Que.) (Civil) (By Leave) ([41112](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030221-220, 2023 QCCA 1617, dated December 14, 2023 is dismissed.

Chunmun Chopra v. Kaushal Pander (Alta.) (Civil) (By Leave) ([41219](#))

The motion for a stay of proceedings is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 2301-0138AC, 2024 ABCA 52, dated February 16, 2024, is dismissed with costs.

Le 18 juillet 2024

REJETÉES

Donald Brideau c. Sa Majesté le Roi (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([41147](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoi qu'il en soit, même si la requête en prorogation du délai avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-10-007010-190 et 500-10-007080-193, 2022 QCCA 452, daté du 1 avril 2022, aurait été rejetée.

William Gallos c. Ville de Toronto (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41114](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M54551, daté du 7 novembre 2023, est rejetée.

Alem Birhane, Fekre Gabreselassie and Yohannes Ghebrenedhin c. Medhanie Alem Eritrean Orthodox Tewahdo Church, Andeberhan Kidane, Futzum Aitzegheb, Samuel Tekie Kelete (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41116](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-CV-0276, 2023 ONCA 815, daté du 8 décembre 2023, est rejetée avec dépens.

Nathalie Xian Yi Yan c. Cherie Alexa Ann Daniel (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41151](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C69793, 2023 ONCA 863, daté du 22 décembre 2023, est rejetée.

Daniel Williams c. Tina Power (N.-É.) (Civile) (Autorisation) ([41171](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 521298, daté du 19 janvier 2024, est rejetée.

Alex Martinez c. Le Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41207](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M54136, 2024 ONCA 80, daté du 1 février 2024, est rejetée.

Frank Zampino c. Sa Majesté le Roi - et entre - Robert Marcil, Kazimierz Olechnowicz, Bernard Poulin, Dany Moreau et Normand Brousseau c. Sa Majesté le Roi (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([41069](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la deuxième demande d'autorisation d'appel est accueillie. Les demandes d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-10-007193-194 et 500-10-007472-200, 2023 QCCA 1299, daté du 20 octobre 2023, sont rejetées.

David I. Rankin et Jean Rankin c. Les Fermes Lebec inc., Ferme Karl Wania et Sherolyn Dahmé S.E.N.C., Karl Wania et Sherolyn Dahmé (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41112](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030221-220, 2023 QCCA 1617, daté du 14 décembre 2023, est rejetée.

Chunmun Chopra c. Kaushal Pander (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([41219](#))

La requête en vue d'obtenir un arrêt des procédures est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 2301-0138AC, 2024 ABCA 52, daté du 16 février 2024, est rejetée avec dépens.

**Motions /
Requêtes**

July 15, 2024 / Le 15 juillet 2024

Motion for leave to intervene

**Ordonnance sur requête en autorisation
d'intervention**

HIS MAJESTY THE KING v. PAUL ERIC WILSON
(Sask.) (40990)

CÔTÉ J.:

UPON APPLICATIONS by the Director of Public Prosecutions; Pivot Legal Society; Canadian Civil Liberties Association; Criminal Lawyers' Association (Ontario); Canadian Drug Policy Coalition; l'Association des intervenants en dépendance du Québec and Harm Reduction Nurses Association jointly; John Howard Society of Saskatchewan; Empowerment Council; HIV Legal Network and HIV & AIDS Legal Clinic Ontario; Canadian Students for Sensible Drug Policy; Community & Legal Aid Services Program;

AND UPON REQUEST by the appellant His Majesty the King, to serve and file a factum in reply to the interventions;

AND HAVING REGARD TO the Notice to the Profession of November 2021 concerning interventions;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motions for leave to intervene by the Director of Public Prosecutions; Pivot Legal Society; Canadian Civil Liberties Association; Criminal Lawyers' Association (Ontario); La Coalition canadienne des politiques sur les drogues, l'Association des intervenants en dépendance du Québec et l'Association des infirmiers et infirmières en réduction des méfaits jointly; are granted and the said interveners or groups of interveners shall be entitled to each serve and file a single factum common not to exceed ten (10) pages in length on or before August 26, 2024.

The motion for leave to intervene by John Howard Society of Saskatchewan is granted in part, on the issue of the impact of s. 4.1(5) of the *Controlled Drugs and Substances Act* on the interpretation of s. 4.1 of the *Act*. John Howard Society of Saskatchewan is directed not to raise the experiences and perspectives of people exiting custody or to supplement the record with fresh evidence. The intervener shall be entitled to serve and file a single factum not to exceed ten (10) pages in length on or before August 26, 2024.

The said interveners or groups of interveners are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeal.

The appellant is granted permission to serve and file a single factum in reply to all interventions not to exceed five (5) pages in length on or before September 3, 2024.

Leave to intervene is denied to Empowerment Council; HIV Legal Network and HIV & AIDS Legal Clinic Ontario; Canadian Students for Sensible Drug Policy; Community & Legal Aid Services Program; as these motions raise new issues. These interventions, if allowed, would have the effect of expanding the case.

The interveners or groups of interveners are not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the interveners or groups of interveners shall pay to the appellants and the respondents any additional disbursements resulting from their interventions.

À LA SUITE DES DEMANDES présentées par le Directeur des poursuites pénales, Pivot Legal Society; Association Canadienne des libertés civiles; Criminal Lawyers' Association (Ontario), La Coalition canadienne des politiques sur les drogues; l'Association des intervenants en dépendance du Québec et l'Association des infirmiers et infirmières en réduction des méfaits (conjointement); John Howard Society of Saskatchewan : Empowerment Council; Réseau juridique VIH et HIV & AIDS Legal Clinic Ontario; Étudiantes Canadiennes pour les politiques éclairées sur les substances psychoactives; Community & Legal Aid Services Program;

ET SUR LA DEMANDE de l'appelant Sa Majesté le Roi de signifier et de déposer un mémoire en réponse aux interventions;

ET CONSIDÉRANT l'Avis à la profession de novembre 2021 concernant les interventions;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

Les requêtes en intervention présentées par le Directeur des poursuites pénales; Pivot Legal Society; Canadian Civil Liberties Association; Criminal Lawyers' Association (Ontario); La Coalition canadienne des politiques sur les drogues, l'Association des intervenants en dépendance du Québec et l'Association des infirmiers et infirmières en réduction des méfaits conjointement; sont accueillies et lesdits intervenants ou groupes d'intervenants ont chacun le droit de signifier et de déposer un seul mémoire ne dépassant pas dix (10) pages au plus tard le 26 août 2024.

La requête en intervention présentée par John Howard Society of Saskatchewan est accueillie en partie sur la question de l'impact du para. 4.1(5) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* sur l'interprétation de l'art. 4.1 de la *Loi*. Il est demandé à John Howard Society of Saskatchewan de ne pas soulever les expériences et les perspectives des personnes quittant la détention ou de compléter le dossier avec de nouveaux éléments de preuve. L'intervenant a le droit de signifier et de déposer un seul mémoire ne dépassant pas dix (10) pages au plus tard le 26 août 2024.

Lesdits intervenants ou groupes d'intervenants sont chacun autorisés à présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition d'appel.

L'appelant est autorisé à signifier et déposer un seul mémoire en réplique à toutes les interventions d'au plus cinq (5) pages au plus tard le 3 septembre 2024.

La permission d'intervenir est refusée à Empowerment Council; Réseau juridique VIH et HIV & AIDS Legal Clinic Ontario; Étudiantes Canadiennes pour les politiques éclairées sur les substances psychoactives; Community & Legal Aid Services Program; car ces requêtes en autorisation d'intervenir soulèvent de nouvelles questions. De telles interventions, si elles étaient permises, auraient pour effet d'élargir l'affaire.

Les intervenants ou groupes d'intervenants n'ont pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve, ni de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.

Conformément à l'alinéa 59(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les intervenants ou groupes d'intervenants paieront aux appelants et aux l'intimés tous débours supplémentaires résultant de leurs interventions.

July 11, 2024 / Le 11 juillet 2024

Motion to seal

Ordonnance sur requête mise sous-scellé

KATHLEEN WALKER v. MARGARET MARY KIERANS, PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE OF BRITISH COLUMBIA, L'ARCHE GREATER VANCOUVER, COMMUNITY LIVING BRITISH COLUMBIA AND PAUL KIERANS
(B.C.) (41254)

CÔTÉ J.:

UPON APPLICATION by the applicant for a motion to seal portions of her application for leave to appeal;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is dismissed.

À LA SUITE DE LA DEMANDE de la demanderesse en vue de la mise sous scellés de portions de sa demande d'autorisation d'appel;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est rejetée.

**Pronouncements of reserved appeals /
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

July 19, 2024

40241 **Attorney General of Canada v. Joseph Power - and - Attorney General of Ontario, Attorney General of Quebec, Attorney General of Nova Scotia, Attorney General of New Brunswick, Attorney General of Manitoba, Attorney General of British Columbia, Attorney General of Prince Edward Island, Attorney General of Saskatchewan, Attorney General of Alberta, Attorney General of Newfoundland and Labrador, Fisher River Cree Nation, Sioux Valley Dakota Nation, Manto Sipi Cree Nation, Lake Manitoba First Nation, Quebec Native Women Inc., Speaker of the Senate, David Asper Centre for Constitutional Rights, Canadian Civil Liberties Association, Canadian Constitution Foundation, Queen’s Prison Law Clinic, John Howard Society of Canada, British Columbia Civil Liberties Association, West Coast Prison Justice Society and Speaker of the House of Commons (N.B.)**
2024 SCC 26

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O’Bonsawin and Moreau JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of New Brunswick, Number 56-21-CA, 2022 NBCA 14, dated April 21, 2022, heard on December 7, 2023, is dismissed with costs. Kasirer and Jamal JJ. dissent in part and Côté and Rowe JJ. dissent.

[LINK TO REASONS](#)

Le 19 juillet 2024

40241 **Procureur général du Canada c. Joseph Power - et - Procureur général de l’Ontario, procureur général du Québec, procureur général de la Nouvelle-Écosse, procureur général du Nouveau-Brunswick, procureur général du Manitoba, procureur général de la Colombie-Britannique, procureur général de l’Île-du-Prince-Édouard, procureur général de la Saskatchewan, procureur général de l’Alberta, procureur général de Terre-Neuve-et-Labrador, Fisher River Cree Nation, Sioux Valley Dakota Nation, Manto Sipi Cree Nation, Lake Manitoba First Nation, Femmes autochtones du Québec Inc., présidente du Sénat, David Asper Centre for Constitutional Rights, Association canadienne des libertés civiles, Canadian Constitution Foundation, Queen’s Prison Law Clinic, Société John Howard du Canada, British Columbia Civil Liberties Association, West Coast Prison Justice Society et président de la Chambre des communes (N.-B.)**
2024 CSC 26

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O’Bonsawin et Moreau

L’appel interjeté contre l’arrêt de la Cour d’appel du Nouveau-Brunswick, numéro 56-21-CA, 2022 NBCA 14, daté du 21 avril 2022, entendu le 7 décembre 2023, est rejeté avec dépens. Les juges Kasirer et Jamal sont dissidents en partie et les juges Côté et Rowe sont dissidents.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

- 2023 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	H 25	H 26	27	28	29	30

- 2024 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV

CC	
H	